



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység



iNELS

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Characteristics / Jellemzők

- Thanks to the 6-channel design of the switching component it can control the heating / cooling mode and with 3 speeds, the RE6 output channel can be used to control appliances, sockets or lights.
- The RFSA-166M wireless switching component can be combined with the RFCT-150/G.
- Up to 25 detectors RFWD-100 can be assigned to the switching component.
- The RFWD-100 can be assigned to the RFSA-166M using the PRG button.
- Output Channel RE6:
 - Up to 25 channels can be controlled (1 channel represents one button on the controller).
 - can be combined with detectors, controllers or system components of iNELS RF Control.
 - Function: button, pulse relay and delayed start or return time functions with 2s-60min time setting.
 - Memory status is retained in the event of a power failure.
 - The PRG6 programming button on the component also serves as manual control of the RE6 output.
- The package includes an internal antenna AN-I, in case of locating the element in a metal switchboard, you can use the external antenna AN-E for better signal reception.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- For components it is possible to set the repeater function via the RFAF/USB service device.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).

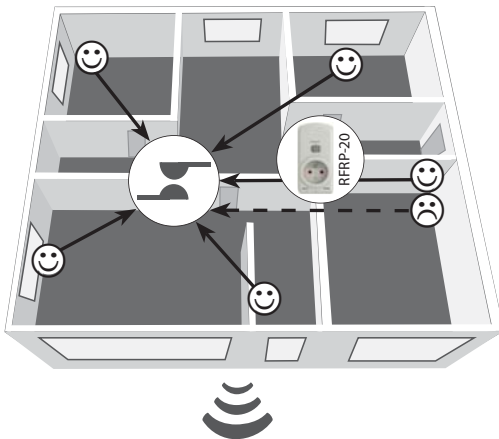
- 6-csatornás kapcsolóegység fűtés/hűtés és 3 sebességfokozat kapcsolásához, valamint az RE6 kimenetről készülékek, aljzatok vagy világítások vezérléséhez.
- Az RFSA-166M vezeték nélküli kapcsolóegység kombinálható az RFCT-150 / G-vel.
- A kapcsolóegységhez legfeljebb 25 db RFWD-100 érzékelő rendelhető.
- Az RFWD-100 a „PRG” gomb használatával párosítható az RFSA-166M-hez.
- RE6 kimeneti csatorna:
 - max. 25 adócsatornáról vezérelhető (1 csatorna egy gomb a vezérlőn).
 - Kombinálható az iNELS RF Control érzékelőkkel, vezérlőkkel vagy rendszeregységekkel.
 - Funkciók: nyomógomb, impulzusrelé, késleltetett be- vagy kikapcsolás 2mp - 60 perc közötti időbeállítással.
 - Beállítható állapotmemória áramkimaradáshoz.
 - a PRG6 programozó gomb az RE6 kimenet kézi vezérlésére is szolgál.
- A csomag tartalmaz egy AN-I belső antennát, melyet fém szekrénybe telepítésnél egy külső AN-E antennára kell cserélni (külön rendelésre).
- Az egységnél beállítható a jelismétlő (repeater) funkció az RFAF/USB szerviz eszközön keresztül.
- A hatótávolsága 100 méter (nyílt terepen), ha a jelátvitel nem megfelelő, akkor használható az RFRP-20 jelismétlő vagy az RFIO² protokollal rendelkező egységek, amelyek támogatják ezt a funkciót.
- Kommunikáció kétirányú iNELS RF Control² protokollal (RFIO²).

Assembly / Beépítés

mounting into switchboard / beépítés kapcsolószekrénybe

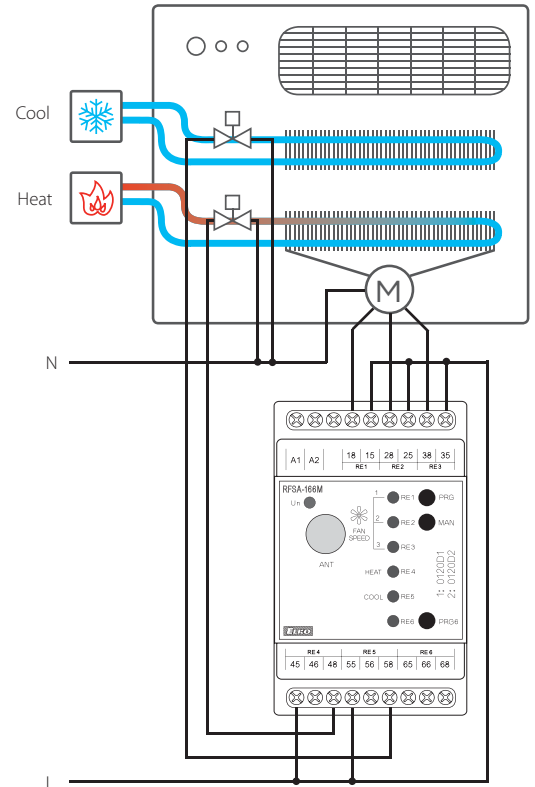


Radio frequency signal penetration through various construction materials / A rádiófrekvenciás jel átvitele különböző építőanyagokon keresztül



Material	Signal Penetration (%)
brick walls	60 - 90 %
wooden structures with plaster boards	80 - 95 %
reinforced concrete	20 - 60 %
metal partitions	0 - 10 %
common glass	80 - 90 %
téglafal	60 - 90 %
fa és gipszkarton szerkezetek	80 - 95 %
vasbeton	20 - 60 %
fém válaszfalak	0 - 10 %
normál üveg	80 - 90 %

Connection / Bekötés





RFSA-166M

EN Wireless switch unit

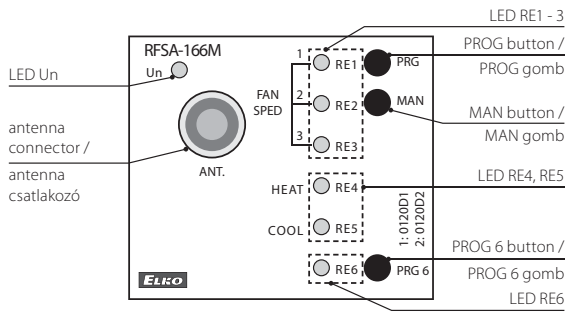
HU Vezeték nélküli kapcsolóegység



iNELS
RF Control

02-12/2018 Rev.0

Indication, manual control / Visszajelzés, kézi vezérlés



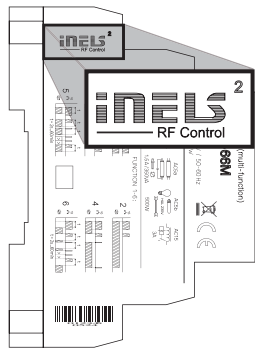
- LED Un - green - power supply indication.
- Fan coil Function:
 - LED RE1 - 3 - red - indication of fan speed.
 - LED RE4, RE5 - red - heating / cooling indication.
 - Programming the Fan coil function with the RFWD-100 detector is performed by pressing the PROG button for more than 1s.
 - Pressing <1s of the MAN button allows you to check the wiring and function test.
- Function Switching component:
 - RE6 LED - Channel status indication
 - Indication of the memory function:
 - On - LED blinks 3x.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
 - Manually control the RE6 channel by pressing PROG6 <1s.
 - You can program the RE6 channel by pressing PROG6 > 1s.

- Un LED - zöld - tápfeszültség jelzése.
- Fan coil funkciók:
 - RE1 - 3 LED - piros - a ventilátor sebességének kijelzése.
 - RE4, RE5 LED - piros - fűtés / hűtés kijelzése.
 - A Fan coil funkció RFWD-100 nyitáserzékelővel történő programozása a PROG gomb hosszabb (> 1 mp) megnyomásával történik.
 - A MAN gomb rövid (< 1 mp) megnyomásával ellenőrizhető a kapcsolat és tesztelhetők a funkciók.
- A kapcsolóegység funkciói:
 - LED RE6 - piros - a csatorna állapotának jelzése
 - A memória funkció jelzése:
 - bekapcsolva - a LED 3x villog.
 - kikapcsolva - a LED 1x hosszan világít.
 - A RE6 csatorna kézi vezérlése a PROG6 gomb rövid (<1 mp) megnyomásával történik.
 - A RE6 csatorna a PROG6 gomb hosszú (> 1 mp) megnyomásával programozható.

In the programming and setting mode, the LED on the component simultaneously illuminates each time the button is pressed- indicating the reception of the command.

Programozási és működési üzemmódban a vezérlő gombjának minden megnyomására az egység LED-je egyszer hosszan világít - jelzi a parancs fogadását.

Compatibility / Kompatibilitás



The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

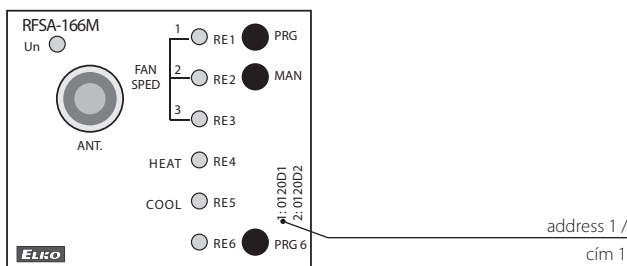
Az egység kombinálható az iNELS RF Control és az iNELS RF Control² minden rendszereszközével, vezérlőjével és egységével. Az egységhez iNELS RF Control² (RFIO²) kommunikációs protokollal jelölt érzékelők rendelhetők.

Fan coil Function / Fan coil funkciók

RFTC-150/G, senses the room temperature via the built-in temperature sensor. On the basis of the set program, it sends an RFSA-166M command that switches the heating / air conditioning on/off. Upon opening the window / door, the RFSA-166M immediately responds to the command of any assigned RFWD-100 detector - shuts down the heating / air conditioning.

Az RFTC-150 / G beépített hőmérséklet-érzékelője méri a szoba hőmérsékletét és a beállított program alapján parancsot küld az RFSA-166M kapcsolóegységnek a fűtés / légkondicionálás átkapcsolásához. Az ablak / ajtó kinyitásakor az RFSA-166M azonnal reagál az RFWD-100 érzékelő utasításaira - leállítja a fűtést / légkondicionálást.

Programming RFSA-166M with RFTC-150/G / Az RFTC-150/G programozása RFSA-166M egységgel



For programming with the RFTC-150/G component, the address 1 shown on the front of the component is the address. Refer to the RFTC-150/G manual for programming.

Az RFTC-150/G programozásához a kapcsolóegység előlapján található 1-es címét kell használni. A programozás leírása megtalálható az RFTC-150/G használati útmutatójában.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység

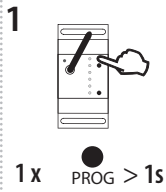


INEL

RF Control

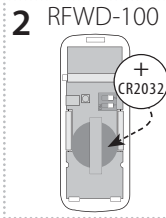
02-12/2018 Rev.0

RFSA-166M programming with RFWD-100 detector / Az RFSA-166M párosítása RFWD-100 érzékelővel



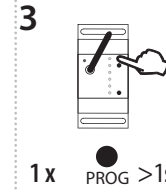
Press of programming button on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSTI-111B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PROG gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



Insert the battery into the detector (see the detector manual). The LED on the RFSA-166M illuminates long - indicating the reception of the signal, the detector is stored in the RFSA-166M memory.

Helyezze be az elemet az érzékelőbe (lásd az érzékelő kézikönyvét). Az RFSA-166M LED-je hosszan világít, - ezzel jelzi a jel vételét, és az érzékelő sikeres letárolását az RFSA-166M memóriájában.

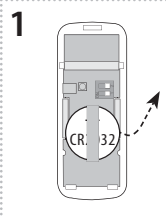


Press of programming button on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig (a LED kikapcsol).

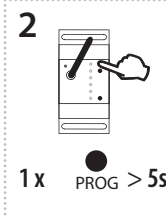
Delete actuator / Párosítások törlése

Deleting one position of the detector / Egy érzékelő helyének törlése a memóriából



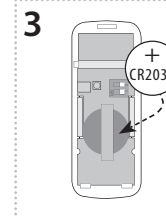
Remove the battery from the detector you want to clear from the memory of the component.

Távolítsa el az elemet az egység memóriájából törölni kívánt érzékelőből.



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Az RFSA-166M egység programozó gombjának 5 másodpercig történő megnyomásával aktiválódik a törlés. A LED 4x villan másodperces időközökkel.



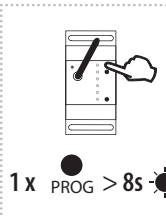
By inserting the battery into the detector, it clears the component's memory.

To confirm deleting, the LED will flash long and the element returns to the operating mode.

Helyezze vissza az elemet az érzékelőbe, ekkor az egység töli a memóriájából.

A törlés megerősítéséhez a LED hosszan villan, majd az egység visszatér üzemi módba.

Deleting the entire memory / A memória teljes törlése



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval. The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.). You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s.

A teljes memóriatartalom törléséhez tartsa nyomva 8 mp-ig az egység PROG gombját. A LED 4x villan másodperces időközökkel.

Az eszköz ezután programozási üzemmódba áll és a LED 0.5 mp-es ütemben villog (max. 4 perc).

A normál üzemmódba történő visszaálláshoz nyomja meg a PROG gombot (< 1 mp).



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység



INEL

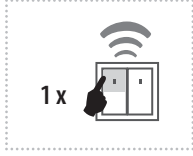
RF Control

02-12/2018 Rev.0

Functions Switching component (RF functions and programming control) / A kapcsolóegység funkciói (funkciók programozása RF vezérlővel)

Function button / Nyomógomb funkció

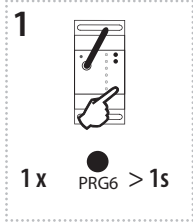
Description of button / A nyomógomb funkció működése



The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button.

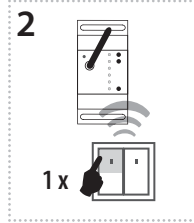
A vezérlő gombjának megnyomásakor a hozzá párosított kapcsolóegység kimeneti kontaktusa zár, a gomb elengedésekor nyit.

Programming / Programozás



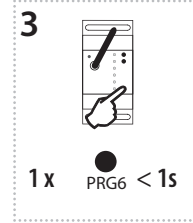
Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.

Egy gomb "nyomógomb" funkcióhoz történő párosításához nyomja meg egyszer a távirányítón kiválasztott gombot.

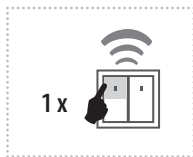


Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PRG6 gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Function switch on / Bekapcsolás funkció

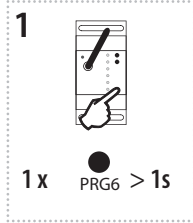
Description of switch on / A bekapcsolás funkció működése



The output contact will be closed by pressing the button.

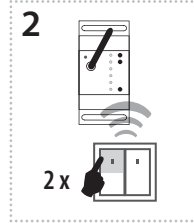
A vezérlő gombjának megnyomásakor a hozzá párosított kapcsolóegység kimeneti kontaktusa zár.

Programming / Programozás



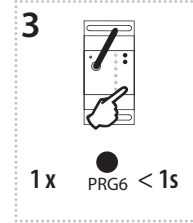
Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).

Egy gomb "bekapcsolás" funkcióhoz történő párosításához nyomja meg kétszer a távirányítón kiválasztott gombot (a gombnyomások között kb. 1 mp szünettel).

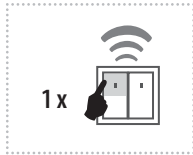


Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PRG6 gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Function switch off / Kikapcsolás funkció

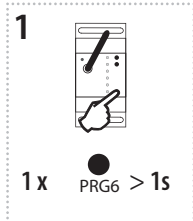
Description of switch off / A kikapcsolás funkció működése



The output contact will be opened by pressing the button.

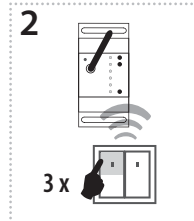
A vezérlő gombjának megnyomásakor a hozzá párosított kapcsolóegység kimeneti kontaktusa nyit.

Programming / Programozás



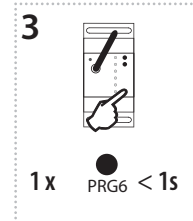
Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).

Egy gomb "kikapcsolás" funkcióhoz történő párosításához nyomja meg háromszor a távirányítón kiválasztott gombot (a gombnyomások között kb. 1 mp szünettel).



Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PRG6 gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység



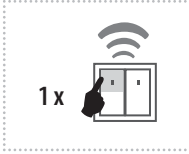
INEL

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Function impulse relay / Impulzusrelé funkció

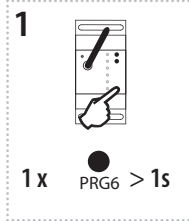
Description of impulse relay / Az impulzusrelé funkció működése



The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

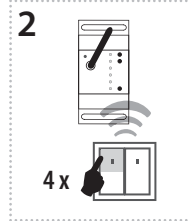
A vezérlő gombjának minden megnyomására a hozzá párosított kapcsolóegység kimeneti kontaktusa állapotot vált. Ha nyitva volt zár, ha zárva volt nyit.

Programming / Programozás



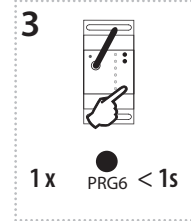
Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).

Egy gomb "impulzusrelé" funkcióhoz történő párosításához nyomja meg négyszer a távirányítón kiválasztott gombot (a gombnyomások között kb. 1 mp szünettel).

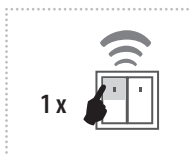


Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PRG6 gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Function delayed off / Kéleltetett kikapcsolás funkció

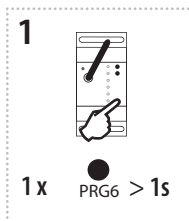
Description of delayed off / A kéleltetett kikapcsolás funkció működése



The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

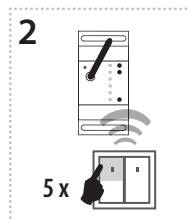
A vezérlő gombjának megnyomásakor a hozzá párosított kapcsolóegység kimeneti kontaktusa zár, majd a beállított kéleltetés után nyit.

Programming / Programozás



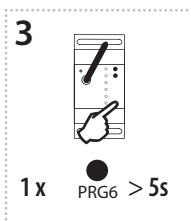
Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



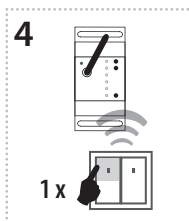
Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Egy gomb "kéleltetett kikapcsolás" funkcióhoz történő párosításához nyomja meg ötször a távirányítón kiválasztott gombot (a gombnyomások között kb. 1 mp szünettel).



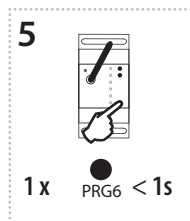
Press of programming button PRG6 longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Az időzítés beállításához tartsa nyomva a PRG6 gombot 5 mp-nél hosszabban, amíg a LED másodpercenként 2-szer villog. Engedje fel a gombot, ekkor elkezdődik a kéleltetés időtartamának számolása.



After the desired time has elapsed (range of 2s..60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Miután letelt a beállítani kívánt kéleltetési idő (2 mp .. 60 perc tartományban), a számlálás leállításához és az időzítési üzemmódból kilépéshez nyomja meg a távirányítón a funkcióhoz párosított gombot. Az időtartam ekkor tárolódik az egység memóriájában.



Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PRG6 gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység



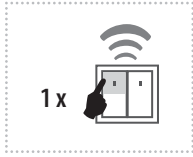
INEL

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Function delayed on / Késleltetett bekapcsolás funkció

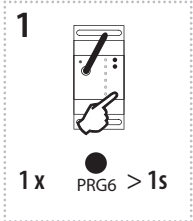
Description of delayed on / A késleltetett bekapcsolás működése



The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

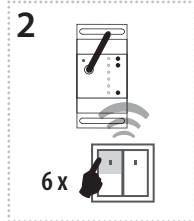
A vezérlő gombjának megnyomásakor a hozzá párosított kapcsolóegység kimeneti kontaktusa nyit, majd a beállított késleltetés után zár.

Programming / Programozás



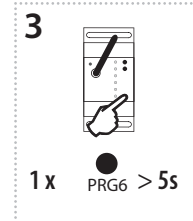
Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



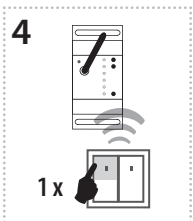
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Egy gomb "késleltetett bekapcsolás" funkcióhoz történő párosításához nyomja meg hatszor a távirányítón kiválasztott gombot (a gombnyomások között kb. 1 mp szünettel).



Press of programming button PRG6 longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

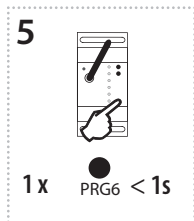
Az időzítés beállításához tartsa nyomva a PRG6 gombot 5 mp-nél hosszabban, amíg a LED másodpercenként 2-szer villog. Engedje fel a gombot, ekkor elkezdődik a késleltetés időtartamának számolása.



After the desired time has elapsed (range of 2s...60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Miután letelt a beállítani kívánt késleltetési idő (2 mp ... 60 perc tartományban), a számlálás leállításához és az időzítési üzemmódból kilépéshez nyomja meg a távirányítón a funkcióhoz párosított gombot. Az időtartam ekkor tárolódik az egység memóriájában.

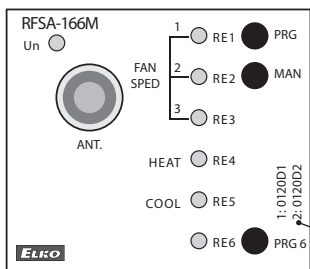
t = 2s ... 60min.



Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFSA-166M egység PRG6 gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Programming with RF control units / Programozás, párosítás rendszerezőkkel



The address 2 listed on the front side of the actuator is used for programming and controlling an RF actuator by control units.

Az RF rendszerezőkkel történő párosításhoz az eszköz előlapján található fizikai 2-es címet kell használni.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység

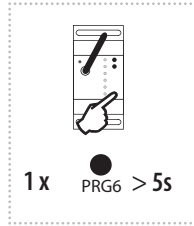


INEL
RF Control

02-12/2018 Rev.0

Delete actuator / Párosítások törlése

Deleting one position of the transmitter / Egy adócsatorna párosításának törlése



By pressing the programming button PRG6 on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

Tartsa nyomva az RFSA-166M PRG6 gombját 5 mp-ig. A LED 4x villan másodperces időközökkel.

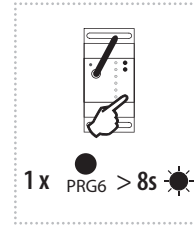
Egy adócsatorna párosításának memóriából történő törléséhez nyomja meg a törölni kívánt gombot a távirányítón.

A törlés megerősítéséhez a LED hosszan villan, majd az eszköz visszatér működési üzemmódba.

A memória állapota nincs jelezve.

A törlés nem érinti a beállított memória funkciót.

Deleting the entire memory / A memória teljes törlése



By pressing the programming button PRG6 on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the PRG6 button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

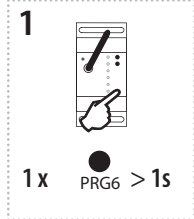
A teljes memóriataralom törléséhez tartsa nyomva az RFSA-166M PRG6 gombját 8 mp-ig. A LED 4x villan másodperces időközökkel.

Az eszköz ezután programozási üzemmódba áll és a LED 0.5 mp-es ütemben villog (max. 4 perc).

A normál üzemmódba történő visszaálláshoz nyomja meg a PRG6 gombot. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít, és az egység visszatér működési módba.

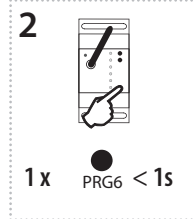
A törlés nem érinti a beállított memória funkciót.

Selecting the memory function / Memória funkció kiválasztása



Press of programming button PRG6 on receiver RFSA-166M for 1 second will activate receiver RFSA-166M into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFSA-166M egység PRG6 gombját kb. 1 mp-ig, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFSA-166M programozási üzemmódjába.



Pressing the programming button PRG6 on the RFSA-166M receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved.

Every other change is made in the same way.

Az RFSA-166M PRG6 programozó gombjának 1 másodpercnél rövidebb idejű megnyomásával befejeződik a programozási mód, ezzel megváltoztatja a memória funkciót is. A LED az éppen beállított memóriafunkció szerint világít. A tárolt memóriafunkció mentésre kerül.

Minden további változtatás ugyanígy végezhető el.

• Memory function on:

- For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.

- For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the relay remains off.

• A memória funkció be van kapcsolva:

- 1- 4 funkciókban a relé kimenet tápfeszültség megszűnés előtti utolsó állapota tárolódik, a kimeneti állapot minden átváltás után 15 másodperccel a memóriába kerül.

- 5- 6 funkciókban a relé célállapota a késleltetés után tárolódik a memóriába, a tápfeszültség visszakapcsolására a relé a célállapotra fog beállni.

• A memória funkció ki van kapcsolva:

A tápfeszültség visszakapcsolására a relé kikapcsol.



RFSA-166M

EN Wireless switch unit

HU Vezeték nélküli kapcsolóegység



iNELS

RF Control

02-12/2018 Rev.0

Technical parameters / Technikai paraméterek

Supply voltage:	Tápfeszültség:	110-230 V AC / 50-60 Hz
Apparent input:	A látszólagos teljesítmény:	min. 2 VA / max. 5 VA
Dissipated power:	Hatásos teljesítmény:	min. 0.5 W / max. 2.5 W
Supply voltage tolerance:	Tápfeszültség tűrése:	+10% / -25 %
Output	Kimenet	
Number of contacts:	Érintkezők száma:	3x switching / váltó (AgSnO ₂); 3x switching / záró (AgSnO ₂)
Rated current:	Névleges áram:	8 A / AC1
Switching power:	Kapcsolható teljesítmény:	2000 VA / AC1
Peak current:	Csúcs áram:	10 A / <3 s
Switching voltage:	Kapcsolható feszültség:	250 V AC1
Min. DC switching power:	Min. kapcsolható DC teljesítmény:	500 mW
Mechanical service life:	Mechanikai élettartam:	1x10 ⁷
Electrical service life (AC1):	Elektromos élettartam (AC1):	1x10 ⁹
Control	Vezérlés	
RF, by command from transmitter:	RF átvitel frekvenciája:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Manual control:	Kézi vezérlés:	button MAN / "MAN" nyomógombbal
Range in free space:	Hatótávolság nyílt terepen:	up to 200 m / 200 m-ig
Output for RF antenna:	RF antenna kimenet:	SMA connector / SMA csatlakozó *
Other data	További információk	
Operating temperature:	Üzemi hőmérséklet:	-15 °C ... + 50 °C
Operating position:	Működési pozíció:	any / tetszőleges
Mounting:	Beépítés:	DIN rail / DIN sínre EN 60715
Protection:	Védettség:	IP20 from the front panel / IP20 az előlap felől
Overvoltage category:	Túlfeszültség kategória:	III.
Contamination degree:	Szennyezettségi fok:	2
Connecting conductor cross-section (mm ²):	Bekötő vezeték keresztm. (mm ²):	max. 1x2.5, max. 2x1.5 / with a hollow / érvéggel max. 1x2.5
Dimensions:	Méret:	90 x 52 x 65 mm
Weight:	Tömeg:	264 g
Related standards:	Vonatkozó szabványok:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 Directives / irányelv RTTE, NVČ.426/2000Sb (Directive / irányelv 1999/ES)

* Max Tightening Torque for antenna connector is 0.56 Nm.

* Az antenna csatlakozó maximális meghúzási nyomatéka 0.56 Nm.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s (Valid for control RE6).

Figyelem:

Az iNELS RF Control rendszer telepítésénél ügyeljen az egyes egységek között kötelezően betartandó minimum 1 cm távolságra. Az egyes parancsok között legalább 1mp időköznek kell lennie (RE6 vezérlésekor).

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Figyelmeztetés

A tájékoztató útmutatást ad az eszközök üzembehelyezéséről és beállítási lehetőségeiről. A felszerelés és az üzembehelyezést csak olyan személy végezheti, aki rendelkezik a megfelelő ismeretekkel és tisztában van az eszközök működésével, funkcióival, valamint az útmutató adataival. Ha az eszköz bármilyen okból megsérült, eldeformálódott, hiányos, vagy hibásan működik, ne szerelje fel és ne használja azt, juttassa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak környezetvédelmi szempontból megfelelő elhelyezéséről. Csak feszültségmentes állapotban szereljen és a vezetékeket stabilan kösse be. Feszültség alatt lévő részeket érinteni életveszélyes. A vezérlőjel átvitele rádiófrekvencián történik (RF), ezért szükséges az eszközök megfelelő elhelyezését biztosítani az épületben történő felszereléskor. Az RF átvitel minősége, a jel erőssége függ az RF eszközök környezetében felhasznált anyagoktól és az eszközök elhelyezési módjától. Ne használja erős rádiófrekvenciás zavarforrások közelében. Csak beltéri alkalmazások esetében használhatók, nem alkalmazhatók kültéren, vagy magas páratartalmú környezetben. Kerülje a fém kapcsolószekrénybe, vagy fémajtós kapcsolószekrénybe történő felszerelését, mert a fém felületek gátolják a rádióhullámok terjedését. Az RF rendszer használata nem ajánlott olyan területeken, ahol a rádiófrekvenciás átvitel gátolt, vagy ahol interferenciák léphetnek fel. Az RF Control használata nem ajánlott olyan eszközök vezérlésére, melyek kockázatot jelentenek az élet és a vezérelt eszközök épsége szempontjából, mint pl. szivattyúk, elektromos melegítők termosztát nélkül, liftek, felvonók, stb. - a rádiófrekvenciás jel terjedésének akadályozása, leárnyékolása, a külső zavarok vagy pl. az adók elemének lemerülése megghiúsíthatja a vezérlést.